

Запит на додаткове медичне страхування

Переклад CERFA
№52269#04

ІНСТРУКЦІЯ

З цим додатковим медичним страхуванням:

- ви більше не оплачуєте свої витрати на здоров'я у лікаря, стоматолога, фармацевта, в лікарні тощо,
- ви отримуєте перевагу від тарифів без перевищення лікарнями,
- більшість окулярів, зубних протезів і слухових апаратів повністю покриті.

Залежно від ваших ресурсів може знадобитися фінансовий внесок. Розмір цього внеску варіюється відповідно від віку кожного члена вашої родини на 1 січня року призначення.

Умови отримання додаткового медичного страхування/Complémentaire santé solidaire:

Щоб скористатися додатковим медичним страхуванням, ви та дорослі члени вашої родини повинні:

- отримувати оплату ваших витрат на здоров'я за допомогою медичного страхування або страхування материнства з причин вашої професійної діяльності або вашого постійного та регулярного проживання у Франції (універсальний захист здоров'я),
- мати ресурси, які не перевищують щорічно встановлену межу,
- якщо ви вже мали додаткове медичне страхування з фінансовою участю, актуалізувати виплати за вашою участю або бути в процесі врегулювання.

Як заповнити ваш запит?

Структура вашої родини

Додаткове медичне страхування доступне для вас і для кожного члена вашої родини. Тому ви повинні надати інформацію про кожного члена родини, а саме:

- Особисто вас
- Вашого чоловіка/дружину, співмешканця/ку або партнера в рамках PACS,
- Ваших дітей або дітей вашого чоловіка/дружини, співмешканця/ки або партнера PACS віком до 25 років, які знаходяться на вашому фактичному та постійному утриманні:
 - які пов'язані з вами податковими зобов'язаннями,
 - або які подали власну податкову декларацію, але живуть під вашим дахом,
 - або які отримують аліменти, що не обкладаються податком (у випадку, якщо це випливає з рішення суду),
 - Інші особи віком до 25 років, які перебувають під вашим реальною і безперервною опікою і пов'язані з вами (вашим чоловіком/дружиною, співмешканцем або партнером PACS) у сплаті податків,

Якщо особа віком до 25 років живе в парі (одружена, співмешкає або є партнером PACS) і більше не вважається утриманцем або має дітей або інших осіб віком до 25 років, вона повинна подати індивідуальний запит.

Наприклад:

- якщо один із ваших дітей віком від 22 років проживає з вами і має дитину, він повинен подати заяву разом зі своєю дитиною,
- якщо ваші батьки живуть під вашим дахом, вони повинні подавати один запит на двох.

Ви особисто та члени вашої родини, які отримують допомогу

У цьому розділі ви повинні вказати, чи отримуєте ви або член вашої родини активний солідарний дохід (RSA) (або подали заяву на його отримання); допомогу для дорослих із інвалідністю (AAH), допомогу для людей похилого віку (ASPA) чи додаткову допомогу по старості (ASV), додаткову допомогу по інвалідності (ASI).

Ресурси вашої родини

Ви повинні задекларувати всі ресурси, отримані вами та членами вашої родини у Франції чи за кордоном. Ви не зобов'язані декларувати наступні ресурси, не враховані під час вивчення вашого запиту:

- активний солідарний дохід (RSA) і бонус за діяльність,
- деякі сімейні виплати: допомога на освіту для дітей-інвалідів, допомога на початку шкільного року, базова допомога по догляду за дитиною та доплата за вільний вибір догляду за дитиною, допомога, що виплачується у разі смерті дитини,
- певні виплати, пов'язані з залежністю: додаткова виплата за звернення до третьої сторони, доплати третій особі, а також допомога по інвалідності, компенсаційна допомога для третьої особи та персоналізована надбавка на автономію,
- певні виплати, пов'язані з хворобою, материнством або смертю: додаткові виплати та виплати на заміну виплачується особам, які не є працівниками, допомога у разі смерті, що виплачується організацією соціального забезпечення, або суми, які виплачуються у разі смерті схемою страхування на випадок безробіття,
- інші пільги, зокрема: стипендії на освіту з урахуванням матеріального становища, одноразова грошова допомога та допомога, що виплачується громадськими організаціями або призначена на витрати на житло, транспорт, освіту та професійну підготовку, надбавки та виплати, які виплачуються волонтерам на державній службі, надбавки для дітей-сиріт, чії батьки стали жертвами антисемітських переслідувань або актів варварства під час Другої світової війни
- дохід від капіталу, який не підлягає оподаткуванню: наприклад, буклет А, буклет для молоді, буклет про сталий розвиток.

Ви є одержувачем активного солідарного доходу (RSA) або солідарної допомоги для людей похилого віку (ASPA):

- Як одержувач RSA ви автоматично отримуєте перевагу від додаткового медичного страхування Complémentaire santé solidaire. Цей формуляр дозволяє нам збирати дані про склад вашої родини та вибір організації, яка надає додаткове медичне страхування.

- Вважається, що як бенефіціар ASPA ви відповідаєте умовам надання додаткової медичної допомоги за оплату, якщо ви не займалися професійною діяльністю протягом 3 місяців перед поданням вашого запиту.

У цих двох ситуаціях вам не потрібно заповнювати розділ «ресурси» на сторінці 2.

ІНСТРУКЦІЯ (продовження)

- Для розрахунку вашого права на додаткове медичне страхування ми використовуємо дані, задекларовані організаціями, які виплачували вам заробітну плату, винагороди, заміщення доходу та/або соціальні виплати. Ви не зобов'язані декларувати їх суму. У деяких випадках вам буде запропоновано поставити галочки в потрібних місцях. Ви можете знайти на веб-сайті www.mesdroits sociaux.gouv.fr інформацію, яка вас стосується.

Надсилаючи запит на додаткове медичне страхування, ви погоджуєтесь на використання цієї інформації для взяття в роботу вашого запиту.

- Нижче ви знайдете деталі, які допоможуть вам заповнити розділ «Ресурси» вашого запиту на отримання додаткового медичного страхування. Для цього зверніться до відповідного розділу «Ресурси» цього формуляру.
До уваги беруться ресурси, отримані протягом 12 календарних місяців, що передують передостанньому місяцю запиту.

Наприклад, для запиту, зробленого в червні 2022 року, ресурси, які потрібно задекларувати, — це ресурси, отримані протягом 12-місячного періоду з травня 2021 року по квітень 2022 року.

- 1) Якщо ви є самозайнятим (у сільськогосподарській або несільськогосподарській сферах) і ви вже задекларували дохід від цієї діяльності, вони будуть враховані згідно з вашим останнім повідомленням про задекларовану ситуацію або податковим повідомленням.
Якщо ви розпочинаєте діяльність у якості самозайнятого (сільськогосподарську чи несільськогосподарську) і ще не задекларували жодних доходів: вкажіть суму обороту без урахування податку за чотири календарних квартали, що передують вашому запиту. Для керівників компаній вкажіть, залежно від вашої ситуації, суму винагороди, отриману протягом 12 календарних місяців, що передують передостанньому місяцю попиту, тобто відповідної частки прибутку за той самий період. У всіх випадках початку діяльності додайте підтвердження.
- 2) Задекларуйте свої неоподатковані виняткові надбавки.
- 3) Вкажіть, чи ви або хтось із членів вашої родини не працювали більше 6 місяців через хворобу, отримували виплати по безробіттю, повні або часткові, або якщо ви отримуєте конкретну допомогу солідарності чи винагороду або компенсацію за легальний, регулятивний або звичайний курс професійної підготовки.
- 4) Вкажіть, чи отримуєте ви або хтось із членів вашої родини добові, пенсію по інвалідності, пенсії у зв'язку з нещасним випадком на виробництві або професійним захворюванням.
- 5) Вкажіть, чи отримуєте ви сімейні виплати та/або допомогу на житло, яку виплачує CAF чи MSA.
- 6) Вкажіть отримані аліменти, незалежно від того, чи здійснюється їх сплата за рішенням суду.
- 7) Вкажіть, якщо ви є власником житла чи поселені безкоштовно: одноразова сума буде додана до ресурсів, які ви нам заявляєте.
- 8) Задекларуйте суму вкладених коштів, які не принесли доходу протягом звітного періоду: наприклад, страхування життя, акції, які не принесли доходу, тощо. Ця сума буде врахована в обсязі 3% від його вартості.
- 9) Інші ресурси: зазначте тут ваші інші ресурси, наприклад: фінансова допомога, яку регулярно виплачує установа, допомога на запит про надання прихистку, ресурси, отримані за кордоном або з іноземних джерел, приріст капіталу від продажу рухомого та нерухомого майна, освітні стипендії без перевірки матеріального становища (не повідомляйте про стипендії, надані вам або члену вашої родини після перевірки матеріального становища).
- 10) Вкажіть суму аліментів та зобов'язань, які ви сплатили протягом звітного періоду. Вони будуть відраховані з ваших ресурсів.

Важливо: будь-який грошовий дохід, навіть якщо він не підлягає оподаткуванню, вважається ресурсом і має бути задекларованим (наприклад, виграші в азартних іграх, сімейні пожертви тощо).

Інвестиційні продукти, що підлягають оподаткуванню, не потрібно відображати у формулярі, те саме стосується доходів від активів. Вони враховуються відповідно до інформації, яка відображається у вашому останньому податковому повідомленні або у вашій останній податковій декларації.

З іншого боку, якщо ви володієте майном або землею, які не орендовані, вартість оренди буде включена до ваших ресурсів. Не забудьте надати нам повідомлення про податок на майно та податкове повідомлення про резидентство, які відповідають цій власності.

Ви хочете виправити помилку? Вам потрібна допомога ?

Ви маєте можливість виправити інформацію, яку ви заявили в цьому формулярі, використовуючи право на помилку.

Щоб зробити це, або якщо вам потрібна додаткова інформація, або зустріч, ви можете зв'язатися з нами:

- Ваш фонд медичного страхування CPAM/CGSS: за телефоном 3646 (безкоштовна послуга + вартість дзвінка) або зверніться на веб-сайт www.ameli.fr
- Ваш фонд MSA: телефонуйте або відвідайте веб-сайт www.msa.fr

Ви також можете звернутися до мерії, соціальних служб, асоціації та проконсультуватися на веб-сайті www.complementaire-sante-solidaire.gouv.fr